



Еженедельник еврейской общины Манхайма

Шаббат начинается в Манхайме в пятницу в 20:59 и заканчивается в субботу в 22:15

וְאֵתְחִינּוּ



Пророчества и увещевания

Втор./Дварим 3:23 – 7:11 (Тора, с. 752; Танах, с. 327)

Моисей рассказывает народу Израйля, как он умолял Вс-вышнего позволить ему войти в Святую Землю, но Б-г ему отказал, велев вместо этого взойти на гору и взглянуть на Землю Обетованную.

Продолжая «повторение Торы», Моисей говорит об Исходе из Египта и о Даровании Торы, обозначая их беспрецедентными событиями в человеческой истории: подобного этому никогда не случалось, и ни один народ ранее не слышал голоса Г-спода и как Он говорит из огня.

Моисей предсказывает, что в будущих поколениях народ отвернется от Б-га, станет служить идолам и будет изгнан из своей земли и рассеян среди других народов. Но там они будут искать Б-га и вернуться к соблюдению Его заповедей.



Эта глава также включает повторение Десяти заповедей и фрагмент «Шма, Израэль!», провозглашающий фундаментальные основы еврейской веры: принцип единства Б-га («Слушай, Израиль: Г-сподь – Б-г наш, Г-сподь один!»), заповедь любви к Творцу, повеление изучать Его Тору, а также повязать «эти слова» в виде тфилинов на руку и на голову и начертать их в мезузах, укрепляемых на косяках дверей.

Вид с горы Небо, откуда Моисею было позволено
увидеть Святую Землю

Афтара
к Шаббату Нахаму

Конец периода изгнания

Ис. 40:1–26 (Танах, с. 784)

Эта афтара является первой в серии из семи «Афтарот утешения». Семь афтарот начинаются в Шаббат после Тиша бе-Ав и продолжаются до Рош а-Шана.

Этот раздел Исайи начинается с того, что Б-г предостерегает пророков: «Утешайте, утешайте народ Мой... [...] Скажите Иерусалиму, что период изгнания подходит к концу и что их грехи прощены».

Пророчество Исайи описывает некоторые чудесные события, которые произойдут в начале мессианской эры, такие как возвращение народа из изгнания в Иерусалим, откровение Славы Б-жьей и получение награды и возмездия.

Затем пророк продолжает утешать людей. Он описывает силу Б-га и заверяет их, что Он позаботится о своем народе.

(Подробнее на Juedische.info)

ЗНАЕТЕ ЛИ?

С любовью к Б-гу



Любовь. В недельной главе Торы сказано: «И люби Г-спода, Б-га твоего, всем сердцем твоим и всей душой твоей и всем достоянием твоим» (6:5). Насколько важна эта заповедь?



Вечное. Хотя в иудаизме 613 заповедей, только шесть из них считаются *мицвот тмидийот*, «постоянными заповедями». Эти заповеди не связаны с каким-либо конкретным действием, а требуют постоянного ментального настроя.

5

Остальные пять. Помимо заповеди любить Б-га, есть следующие пять «вечных заповедей»: верить в Него; отвергать идолопоклонство; признавать Его уникальность; проявлять благоговение к Нему; избегать чуждых мыслей (см. введение к «*Сефер а-хинух*»).



Чувства? Заповедь любить Б-га поднимает важный вопрос: как можно заповедать человеку любить, если любовь – это вопрос чувств? Рамбам пишет, что путь к любви к Б-гу лежит в размышлении о Творении.



Другое мнение. Многие понимали мицву как верность Б-жим заповедям. Согласно такому определению, любовь просто означает преданность соблюдению мицвот.



Скажи-ка, рабби...

Раввин Йоэль Бергер

«Утешайте, утешайте народ Мой»

«Утешайте, утешайте народ Мой, говорит Б-г ваш. Говорите к сердцу Иерусалима и возвещайте ему, что исполнен срок его, что прощена вина его, ибо принял он от руки Г-спода вдвое за все грехи свои» (Ис. 40:1–2)

Афгара дает этому Шаббату особое название: *Шаббат Нахаму* («Суббота слов утешения»). Ее всегда читают в Шаббат после дня траура, Тиша бе-Ав. Еврейский народ обладает долговременной памятью – даже без монументальных памятников. В сердце каждого еврея глубоко укоренен город Иерусалим. Его нельзя и не следует забывать. С библейских времен благочестивые евреи по всему миру трижды в день во время молитв обращались к Иерусалиму. Во многих домах и синагогах незакрашенный участок на восточной стене или так называемая *панель Мицрах*, указывающая направление на восток, служит напоминанием об этом Вечном городе евреев. После боли разрушения Иерусалима слова пророка Исаяи воспринимаются как источник утешения.

Известный ученый указал на причины повторения вступительных слов: «Утешайте, утешайте народ Мой». Они призваны привлечь наше внимание к процессу искупления Израиля. Раввины считают, что искупление находится в руках Б-жых. Он может ускорить его или, если пожелает, отложить. Раввинская экзегеза находит ключ к этой идее в другом стихе пророка Исаяи: «Я, Г-сподь, в назначенное время ускорю это» (60:22).

Когда же нам следует ожидать спасения? Как можно скорее, то есть «ускоренного» благодатью Г-спода, или «в назначенное время», что подразумевает долгое ожидание? Ответ таков: если израэлиты заслужат это, Господь может ускорить Свою работу. Если же израэлиты не заслужили этого, спасение придет «в назначенное время», то есть позже. В предыдущем диалоге талмудических ученых о возможном времени спасения также указывалось – опять же, на основе стиха из Исаяи, – что «Иерусалим, подобно возвращающимся жителям, будет искуплен только праведностью» (1:25). Комментаторы добавляют: справедливость восторжествует, когда не останется гордых людей и не останется колеблющихся судей.

Это название и стремление найти утешение в «Шаббат Нахаму» также нашли свое место в мировой литературе. В 1918 году Исаак Бабель написал короткий, популярный рассказ «Шабос-нахаму». Автор заслуживает здесь нашего упоминания. Он родился в конце XIX века в Одессе, значимом центре восточноевропейской еврейской культуры. Он происходил из глубоко верующей семьи и вскоре стал признанным, юмористическим и ироничным летописцем жизни угнетенных, бедных еврейских рабочих и ремесленников. В 1939 году Бабель был арестован сталинистскими приспешниками НКВД. В 1940 году он был убит без суда. Даже его вдова узнала об этом лишь 15 лет спустя.

Тем, что я сейчас перескажу и объясню один из его типичных рассказов, я хотел бы создать скромный памятник ему: «Гершеле и его жена были одними из самых бедных евреев в своем городе. Они часто сидели в темноте и голодали, даже в Шаббат. Его жена осыпала его горькими упреками и грубыми оскорблениями. Однажды Гершеле решил совершить паломничество к знаменитому цадику рабби Борухлу. Возможно, святой человек смог бы облегчить их страдания. Во время своего путешествия он подошел к гостинице на окраине деревни. Он увидел, что свет все еще горит, и постучал. Гершеле обнаружил в доме хозяйку без мужа. Хозяину гостиницы нужно было идти к знатному человеку, чтобы заплатить за аренду. Тогда простая жена хозяина гостиницы начала разговор с много повидавшим на своем веку гостем. «Вы, должно быть, ученый еврей и знаете, когда придет Шабос-нахаму? Я спрашиваю, потому что мой муж пообещал, что после Шабос-нахаму мы поедем в город за покупками, и там мы также попросим благословения у Моталемер Ребе. Он может творить чудеса, которые нам нужны, ведь у нас до сих пор нет детей. Разве ты не знаешь, откуда придет Шабос-нахаму?» Гершеле, почувствовав аромат вкусной еды из кухни, смело ответил: «Я Шабос-нахаму, добрая женщина. У тебя будут сыновья и дочери. Я тоже путешествую ради тебя. Но нам там, наверху, приходится нелегко. Запасы провизии в загробной жизни оставляют желать лучшего». Тогда добросердечная, простая деревенская хозяйка гостиницы угостила почтенного гостя всем, что было в ее кухне. После еды Гершеле очень спешил. Однако он не забыл взять с собой тяжелые мешки с дорожными припасами и подарками. Он боялся, что по возвращении домой хозяин гостиницы точно не встретит его как г-на Шабоса-нахаму. Поэтому он побежал изо всех сил и с облегчением вернулся к своей семье. На этот раз жена не стала его ругать. Напротив, она горячо благословляла рабби Борухла, который также заботится о физическом благополучии бедных семей. В отличие от своего мужа, который так неуклюж и может развлекать свою семью только рассказами».

(Полный текст статьи читайте [на сайте газеты «Jüdische Allgemeine»](#))



Место Торы

«Отправляйся туда, где изучают Тору, и не говори, что она сама придет к тебе или что твои товарищи помогут тебе усвоить ее. И на разум свой не полагайся»

(«Пиркей Авот», гл. 4, мишна 14)

Даже если вы вынуждены покинуть любимую родину, найдите место, где практикуется изучение Торы, и не раскрывайте своего местонахождения, ибо там вам будет легко доступно необходимое знание Торы. Какими бы способностями вы ни обладали, ваши знания будут атрофироваться в изоляции и сохранятся только в окружении единомышленников.

(Раввин Самсон Рафаэль Гириш, 1808–1888)



Б-гослужение

для детей!

Каббалат Шаббат

Пятница, 24 июля, в 18:30



Мы сердечно приглашаем всю общину вместе встретить Шаббат!



Наше детское б-гослужение организуется совместно самыми юными членами общины и их мадрихим и предоставляет особую возможность вместе отпраздновать Шаббат.



После этого сердечно приглашаем всех на Онег Шаббат. Давайте вместе отпразднуем Шаббат в радости, единении и особой субботней атмосфере!



Покупай кошерно!



כשר עק

Вс., 26.07, 14–16 ч. ♦ Вт., 28.07, 17–19 ч.

Вс., 2.08, 14–16 ч. ♦ Вт., 4.08, 17–19 ч.

Вс., 9.08, 14–16 ч. ♦ Вт., 11.08, 17–19 ч.

Вход со стороны F3, 2 (звонок «Маккаби»)



Франц Хиршлер

Еврейский юрист и местный политик **Франц Хиршлер** родился в Манхайме в 1881 году. Его родителями были купец **Арон Хиршлер** (1840–1915) и **Цецилия** (урожд. **Лакиш**, 1841–1887). Он учился в Великогерцогской гимназии в Манхайме и, после окончания средней школы в 1897 году, сначала начал банковское обучение в банке Хознемсер в Манхайме. Однако вскоре он прервал обучение и вернулся в гимназию. Сразу после окончания гимназии Хиршлер изучал право в Хайдельберге, Лозанне, Мюнхене и Эрлангене, где в 1905 году получил докторскую степень.

С 1905 по 1907 гг. Хиршлер проходил юридическую стажировку в Манхайме. В 1907-м он поступил на работу в юридическую фирму депутата Рейхстага еврея **Людвига Франка** (1874–1914). В 1911 году он женился на **Берте Фройнд** (1878–1955), а годом позже у них родились сыновья-близнецы. После ранней смерти Людвига Франка, погибшего на фронте Первой мировой войны, Хиршлер возглавил юридическую фирму.

После войны Хиршлер был избран в Манхаймский совет рабочих и солдат, а в 1919 году – в городской комитет граждан от Социал-демократической партии (SPD). В 1927 году он возглавил парламентскую фракцию SPD. В своей местной политической деятельности он был особенно предан Манхаймскому национальному театру. Многие члены театра и артисты, а также видные политики, среди которых прусский министр внутренних дел **Карл Северинг** (1875–1952) и итальянский социалистический лидер **Пьетро Ненни** (1891–1980), были гостями в доме Хиршлера по Шарлоттенштрассе, 17. В 1928 году Хиршлер также предложил кандидатуру мэра Килия **Германа Хаймериха** (1885–1963) на пост мэра Манхайма, и тот был избран в январе того же года.

В своих речах Хиршлер публично поддерживал SPD, а будучи юристом, также представлял интересы социал-демократов и членов профсоюзов на судебных процессах против членов НСДАП, чем навлек на себя особую ненависть национал-социалистов. В марте 1933 года он бежал в Париж, где работал юрисконсультантом и в организациях, занимающихся помощью беженцам. Он был соучредителем и председателем «Ассоциации немецких юристов, эмигрировавших во Францию». После немецкого вторжения во Францию Хиршлер первоначально был интернирован в лагере в Бордо. Освобожденный через месяц, он с женой смог бежать в Аргентину, где с 1937 года жили их два сына. Он умер в Буэнос-Айресе в 1956 году в возрасте 75 лет.



([Википедия](#))



Шпил мир а лиде...е...

Жаркими летними ночами

*Жаркими летними ночами
Ничего не происходит.
Может быть, звезда скользнет
Сквозь открытое окно.
Может, вдали слышно сверчка,
Но даже часы не тикают.
Жаркими летними ночами
Ничего не происходит.*



*Под шелковицей в деревне
Мы сидим и разговариваем,
Читаем книгу со старым запахом
Закрываем глаза и молчим.
Больше ничего не происходит
Жаркими летними ночами,
Под шелковицей в деревне
Мы сидим и разговариваем.*

(Перевод: К. Краснополянский)

Песня «Бе-лейлот а-кац а-хамим» («В жаркие летние ночи») была написана в 1973



году поэтом **Даном Минстером** (род. 1951, на фото слева) и композитором и автором песен **Матти Каспи** (1949–2026, на фото сверху). Каспи сочинил и аранжировал песню в рамках своей службы в резерве в военном оркестре артиллерийского корпуса по просьбе певицы-солистки **Мали Бронштейн** (род. 1954). Первоначально песня была написана в стиле джаз-энд-блюз, но Бронштейн попросила Каспи изменить аранжировку на более энергичную, и тогда **военный оркестр** записал песню для израильского телевидения.

В 1977 году известный израильский певец **Арик Эйнштейн** (1939–2013) записал **концерт-**



ную версию этой песни, которая вошла в его первый сольный альбом «Анашим онавим лашир» («Люди любят петь»). Примечательно, что Эйнштейн за всю свою карьеру записал только эту песню Каспи, несмотря на то, что они дружили десятилетиями и очень уважали друг друга.

Сам Каспи записал **свою версию** в 1978 году. Певица **Ронит Шахар** (род. 1968) записала **каверверсию** в 1997 году.



Приятного прослушивания!



Традиция на тарелке

Быстрый пирог с лососем

Эстер Левит делится рецептом

Этот быстрый и простой пирог напоминает классический бублик с копченым лососем и готовится из слоеного теста, которое можно купить в магазине. Он идеально подходит как для закуски, так и для легкого, но сытного обеда. Он также прекрасно подойдет для вечеринок или летнего кидуша.

Что взять

- ♦ ½ тонко нарезанной небольшой красной луковицы
- ♦ 3 ст.л. кошерного красного винного уксуса или яблочного уксуса
- ♦ соль
- ♦ 1 упак. готового слоеного теста или 1 упак. песочного теста без сахара (250–300 г)
- ♦ ок. 240 г сметаны или же смешайте равные части сметаны и мягкого творога до однородной консистенции
- ♦ 150 г нарезанного копченого лосося
- ♦ нарезанного
- ♦ 1–2 огурца, тонко нарезанных
- ♦ 1 ст.л. каперсов, отцеженных
- ♦ свежий укроп или свежую петрушку (или и то, и другое), очищенные
- ♦ ломтики лимона
- ♦ свежемолотый черный перец

Как готовить

В небольшой миске смешайте нарезанный лук со щепоткой соли, затем добавьте уксус и снова перемешайте. Отставьте в сторону и периодически помешивайте до подачи на стол.



Застелите противень пергаментной бумагой. Раскатайте тесто немного тоньше и выложите его на противень. Вилкой сделайте в тесте глубокие и плотные проколы от края до края. Это позволит тесту сохранить слоистость, не допуская чрезмерного подъема, что облегчит намазывание начинки.

Разогрейте духовку до 220°C в режиме верхнего и нижнего нагрева и выпекайте тесто на средней решетке разогретой духовки 17–20 минут или до золотисто-коричневого цвета и слоистости. Если тесто слишком сильно поднимается и не опускается обратно, аккуратно проколите в нем отверстие и осторожно выдавите пузырьки воздуха. Дайте полностью остыть.

После того как тесто остынет, намажьте его сметаной, как соусом для пиццы. Сверху выложите копченый лосось, ломтики огурца, каперсы, укроп или петрушку и отцеженный лук, сбрызните лимонным соком и приправьте перцем. Пирог можно подавать сразу, но если вы подержите его в холодильнике несколько часов или ночь, его будет легче нарезать, и ароматы успеют смешаться.

Приятного аппетита! Бе-теавон!

Рецепты из других выпусков? [Они все здесь](#)

